

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL II.

"Gazeta" iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Anstro-Ungaria
Pe unu an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe unu an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etagiul I.: pe unu an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe unu an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Unu exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 184.

Brașov, Duminecă 21 Augustu (2 Septevre)

1888

Brașov, 20 Augustu st. v. 1888.

Mare mișcare s'a pornit între Ungurii ardeleni în contra proiectului guvernialu privitoru la răscumpărarea regaliilor.

E vorba în casul de față de propria avere a posesorilor de regalii unguri. Prin amintitul proiectu ei își vedu periclitată în mare parte această avere, căci guvernul are de gându a răscumpăra dreptul de cărciumăritu c'unu scădemētū de 20% și unele regalii ar vre să le sevestreze fără nici o răscumpărare.

Fiindu dēr în jocu și pielea lorū, proprietarii unguri au lăsatū la o parte șovinismulū ce-i legă așa de strinsū de guvernū și se pregătescū seriosū a intra în luptă cu elū. Nemeșii unguri suntū forte iritați pentru-că, dīcū ei, prin amintita răscumpărare guvernulū voescē „s'ī jăfuescā.”

Foile din Clușiu, și în deosebi opoziționalulū „Ellenzek,” sprijinescū și nutrescū această mișcare anti-guvernamentală. Ele publică articulū, cari nu vorbescū decâtū despre intenționata „despoiare” și „înșelăciune.”

Erī, au ținutū posesorii de regalii unguri o conferență în această afacere. Nu scimū ce vorū fi hotărītū, dēr decât este sē conchidemū din apelulū, prin care a fostū conchemată conferența, a-tuncī trebe sē credemū, că hotărīrea ce se va fi luatū erī conține o declarare formală de rēșboiu contra guvernulū.

Baronulū George Banffy merge în apelulū sēu, celū publicāmū mai josū, până a declara, că guvernulū ungurescū este celū mai mare inamicū alū Ungurilorū ardeleni, mai mare chiar decum au fostū „Rusulū și Valachul la 1849.”

„Destulū amū linsū blidele celorū din Ungaria” esclamă Banffy, — „și ce amū dobēnditū? Amū fostū eschiși din camera magnațilorū, fiind-că amū sērăcitū, jertfindu-ne averile pentru patriă și pentru ideile mari; și acum, după

ce cu tōte astea amū alesū ērăși pe mamelucii guvernulū, aceștia umblă sē ne răpescă a patra parte din averea nōstră.”

Nobilimea maghiară ardelenă sē-și fi jertfitū averea pentru patriă și ideile mari? Multe arū fi de dīsū în privința acestă. Dēr noi ne mărginimū a constata, că pentru pretinsa mare idee a „contopirei națiunilorū surori din Ardēlū și Țēra Ungurescā”, pentru care parū a se însufleți și astădī mulți dintre ei prin adunările kulturegyletiste, Ungurii ardeleni și-au sacrificatū poziția și drepturile lorū de sine stătătore, au sacrificatū buna înțelegere dintre conlocuitorī precum și tōte bogățiile țērei ardelenesci.

Și ce au dobēnditū?

Baronulū George Banffy o spune cu o claritate, care nu mai lasă nici o îndoelă. Au dobēnditū că s'au sārăcitū pe ei și au sārăcitū țēra, ca sē se împărtășescă de problematica gloriă de a servi ca materialū pentru întărīrea cetelorū de mameluci ai guvernulū ungurescū.

Și cum stă, după tōte aceste, cu marea idee a contopirei? Ce a căștigatū elementulū ungurescū din Ardēlū în putere și în avere?

A căștigatū noua brēslă a marilorū proprietari evrei boeriți, a căștigatū câte-va școle de statū unguresci fără elevi, contribuțiile ne mai pomenite, răscumpărările scumpe și Kulturegyleturile.

Acēsta — are dreptate br. G. Banffy — e „destulū!” încă prea „destulū!” pentru a deschide ochii chiar și Ungurilorū ardeleni.

Numai de n'ar fi prea târziu!

Răscumpărarea regaliilor și Ungurii ardeleni.

Caracteristicū este unū apelū celū îndreptat baronulū George Banffy „cātră clasa proprietarilorū din Ardealū”. Acestū apelū, pe care 'lū publică „Ellenzek” și „Erdelyi Hirado”, este de următorulū cuprinsū:

„Răscumpărarea regaliilor e în ajunū a se sēvērși. Credū că a venitū timpulū ca sē li se deschidă ochii și proprietarilorū ardeleni, sē-o rupă odată cu politica lorū pațientă de până acum și sē nu suferē în tăcere ca sē fiă jăfuitū.”

„Amū totū linsū blidele guvernulū ungurescū; ce-amū dobēnditū cu acestă? Prin ce s'au recunoscutū jertfele și iubirea de patriă a strămoșilorū noștri? Prin acea, că nobilimea ardeleană a fost dată afară din camera magnațilorū, adecă nici n'a fostū lăsată sē între dīcēndu-se: decât ați adusū jertfe pentru patriă, decât v'ați jertfitū averea pentru ideile mari, ați fostū nisce măgari smintiți, suferiți dēr.”

„Acēsta li s'a rēspunsū și bravulū Ardeleanū se întorse tristū acasă și la alegerile următore trimise ērăși pe bunii sēi mameluci, pentru ca cei de susū sē nu-i ia în nume de rēu mânia lui. Pofțescă și încuviințeze și mai departe tōte căci încă mai avemū ce pierde, încă n'amū fostū cu totulū jăfuitū.”

„Ei bine, proprietare Ardelenū! înainte de a țī-se jăfui încă a patra parte din avere, înainte de a ajunge sē cerșești pe drumuri, te întrebū: Ești mulțumitū cu succesulū politice tale? Nu-i așa că s'a plătitū ca sē totū faci la temenele anī îndelungați și sē dīci la tōte „așa Măria Ta”? Nu-i așa că-ți pare acuma rēu?”

„Dēr încă nu-i prea târziu, acuma e timpulū de a lucra, de a ne apēra în contra inamiculū nostru celū mai mare, în contra guvernulū ungurescū (vedekezni a legnagjobb ellenségünk, a magyar kormány ellen)! Decă Rusulū în 1849 a jăfuitū, spuneți: v'a luatū elū atātă câtū plănuescū acum cei dela guvernū a vē lua? Nu-i așa că nu v'au luatū atātū și totuși Rusulū și Valachulū a fostū acela, cu care necurmatū ne spariā ei, er nu unū guvernū liberalū ungurescū!”

„O risipire nebună de doi-spre-dece anī voiescū s'o îndrepteze prin aceea, că ne iau o parte a averei nōstre și ne dau pentru acestă hārtii de valōre cu unū scădemētū de 20%; hārtii în a cărorū cursū promisū numai prostulū crede, nu însă unū omū cu minte. Decă ne iau bani sē ne dea în loculū lorū bani gata, sē ne dea întregulū capitalū fără scădemētū, sē ne răscumpere tōte cărciumele,

nu numai celē, cari le placū. O asemenea despăgubire pretindemū noi, căci acestă este îndreptățită și dēptă, acestă ne trebe; ori-ce altă despăgubire e sinonimă cu înșelăciunea, care decât se va comite numai pentru aceea va rămānē nepedepșită, pentru-că o va comite guvernulū.”

„Nu-i așa, că decât cīmeva defraudēză sute de mii, hoțulū este urmăritū până în America și de acolo ilū aducū legatū în fiēră și-lū dau în judecată? Proprietarilorū ardeleni li se iau milioane și ei suferū acestă în liniște? — atuncī o și merită. Bine face guvernulū, sē dea, ca și visitiulū rēu, în calulū care trage mai bine, sē ne ia totū; decât pōte sē ne răscumpere astfelū regaliile, atuncī pōte că-i bine sē ne ia cojoculū de pe spinare. Și după ce ne vorū fi golitū pungile și vorū fi ziditū din banii luați noua clădire a parlamentulū, acestū monumentū va vesti lumii minunata capacitate a guvernulū nostru în operațiunī financiare, și lășitatea și nemernicia nōstră, a proprietarilorū ardeleni.”

„Dēr eu nu presupunū dela compatrioții mei ca sē se dea așa cu una cu două, sângele vechiu nu s'a pierdutū încă. Inzadarū s'au vëndutū pentru cincī pițule (firfirci) sfințele nume ale strămoșilorū noștri, inzadarū au botezatū pe nisce mișei și înșelători dāndu-le nume ca alū nostru.*) Incă totū mai putemū distinge ce e vechiu de ce e nou, ceea ce e originalū de ce e falsū, pielea de căne**) de pielea de iepure. Sē mai găsescū încă de aceia, cari deși au mai sērăcitū prin jertfele aduse de părinții noștri pe altarulū patriei, totuși mai tragū dobēndā din averea pierdută prin onōrea cu care națiunea maghiară încungiurā numele lorū. — decât până acuma amū suferitū, amū înduratū, amū jertfitū, aideți acuma sē ne adunāmū puterile cu ultima rēșuflare, ca leulū rānitū de mōrte, aideți sē ne grupāmū în jurulū unū singur stēgū și sē strigāmū: „destulū!” aideți sē strigāmū cu o voce, care sē fiă audită de fiăcare și pretutindenī; aideți sē strigāmū c'unū glasū, cu care pōte

*) Alusiune la maghiarizarea numelorū și la nobilitarea jidovilorū. Red.

**) Kutjabor, prin care se indică diplomele vechi nobilitare, ce erau scrise pe piele de căne. Red.

FOILETONULŪ „GAZ. TRANS.”

Amintiri din Pribegia dupa 1848.

de
IOANŪ GHICA.
III
(Urmare).

A. G. Goleșcu și Ștefanū Goleșcu lui Ion Ghica la Constantinopolū.

Parisū, 17 Decemvre 1848.

„Frate!

Până nu vomū abate tirānia ce apasă Romānismulū, „Dreptatea și Frāția” totū în doliu sē o purtāmū.

„Planurile tale de a ne aduna ca sē determināmū modulū uniformū, după care trebe sē lucrāmū, imi place forte multū, dēr cum sē-lū punū în lucrare când nu suntū bani? Au venitū aici N. și St. Goleșcii, Voinescu, Grădișteanu, C. Bălcescu, Rosetti, N. Crețulescu și Brătienii; se mai află poetulū Alexandri și se așteptă peste puținū și Negri, Alexandri celū micū, unū Moruzi, Lascarū Rosetti, Iepureanu și încă vre-unulū sēu duoi Mol-

dovent. Din căți ne aflāmū aici numai vr'o sută galbeni mai avemū, bani numai 500 galbeni se așteptă dela Colghoun din cei publici ce i s'au încredințatū lui ca s'ī trimită la Parisū. Acum aflām, că nici unū bancherū din Bucuresci nu vrē sē mai trimită polița.

Ce va fi nu sciu, dēr măcarū și cu acești 500 galbeni cum sē se misce toți din Parisū? Și câtă cheltuiālă vomū mai face până vorū sosi și acei bani? Decă aducū Moldovenii ceva bani cu dēnsū, nu sciu, dēr nu credū, după scirile ce avemū din Bucovina și Transilvania. C. Bălcescu avea cu dēnsulū aproape 3000 galbeni, și s'a pus de i-a datū lui Magheru și Eliadū și a venitū numai cu 400 galbeni, din cari a mai datū unora și altora și a rēmasū cu nimicū. Magheru n'avea bani sē țīa pandurimea și cheltuia din punga lui!... 1000 de galbeni luați dela Bălcescu i-a cheltuitū chiar în câmpulū lui Traianū și cei-lalți bani s'au împărțitū refugiațilorū din Ardealū!... Acum ce facemū noi fără bani? Cum sē lucrāmū și cum sē pornescă Romānii la Constantinopole sēu la Viena? Subscripții în țēră cum sē faci, când toți cei buni suntū areștuiti? Când n'a-

venū agenți prin Transilvania, Bucovina, Bănātū, Serbia, Bulgaria, Romānia și Moldova. Așa dēr, vedī tu bine, că ne aflāmū într'unū cercū vițiosū: fără organizare nu se adunā bani, și fără bani nu ne putemū organiza!

„In astfelū de împrejurări, organizația se face (de par la loi de necessitē). Fiā N. Goleșcu și N. Ghica capī ai emigrației. Nu sciu de va fi venitū N. Ghica la Constantinopolū, dēr până sē viā N. Goleșcu nu așteptati; scriți și trimiteți omeni sē adune bani în țēră și sē trimetă sumele la Constantinopolū, și tu trāmite-le încōce ca sē se pornescă de aici Romānii și sē rămāe numai unulū sēu doi. Aici toți primescū pe acei doi capī ce i-ați numitū voi de acolo; eu sci că de multū țī-am scrisū, că mē supui la tōte ce veți hotărī, numai sē fie unū comitetū ore-oare, sē fie unū capū. Nu avemū novele dela Eliadū, nici dela Tellū. Bălcescu mi-a scrisū în 22 N. din Sibiu și nu'mi dīce nimicū de mōrtea lui Bolliacū, ba dīce că a sositū cu dēnsulū și cu vērulū meu Alecu; așader mōrtea lui Bolliacū nu este adeverată. Magheru a plecatū spre Francfort. Bălcescu dīce că poliția austriacă

nu l'a lăsatū în Transilvania, și mai a-daogă, că nici de dēnsulū nu este sigurū că'lū va lāsa poliția. Eu nu prea credū la acestă; se pōte că numele lui Magheru sē fi speriatū pe guvernū, dēr despre ceilalți emigrați nu credū s'ī gonēscă Austria, căci mai multū decâtū oricānd guvernulū Austriei a înțelesū că trebe sē se silēscă a atrage simpatiile Romānilorū. Este unū lucru de mare importanță pentru Austria ca printre celelalte națiuni din cuprinsulū imperiulū sē recunōscă și o națiune română care va numēra până la 3.500.000 omeni și care prosperāndū sub guvernulū constituționalū alū imperiulū, ar trage neapēratū simpatiile Principatelorū romānesci în favorulū Germaniei. Cum vrēi dēr ca Austria sē persecute pe Romāni? Ba eu ași povățui pe toți emigrații din Transilvania sē ceară dela Viena naturalizați în Transilvania și așa averile lorū în Principate sē fiă sigure, precum și persoanele lorū, când vorū voi s'ī caute de interesuri. Eu sunt pētrunsū că de va renasce Romānismulū în Austria, nu mai pōte pieri Romānismulū în principate, măcarū deși ar rămānea Muscalii pentru totdeuna în țēră; de aceea

vorbi numai dreapta pretensiune și dreptate.“

„In 31 Augustă voim să ne intrunim în Clușiu la conferența conchemată de reuniunea economică; se se prezenteze acolo fiecare interesat, este o cestiune de viață pentru noi, în care mai târziu nu se va putea schimba nimic.“

„La revedere.“

Italia și Franția.

Din Roma 'i se scriu lui „Times“ cu data de 26 Aug. următoarele: Ne'ntelegerea francesă-italiană a făcută ca toate partidele din Italia să se unescă spre o acțiune comună în afacerea Massauahului. Chiar și diarele cari mai înainte îi imputau lui Crispi, că arată prea mare slugărniciă față de Bismark și cari mai bine ar fi voit o alianță cu Franția decât cu Germania, chiar și acestea, a probă acum nota lui Crispi cătră Goblet — er guvernul Crispi în împrejurările actuale e mai puternic ca ori când. Tonul nepretinos al descrierilor francesi și împrejurarea, că Franția tocmai în acel moment s'a lgrăbit a pune în joc această cestiune, când amicii ei se sileau să încheie legături mai intime cu Republica, cari ar fi fost privilegiate ca bune mijloce spre susținerea păcii europene, pe ori ce om de bine l'au făcut să se convingă despre aceea, că demnitatea Italiei nu se pôte uni cu prieteșugul față de Franția.

Faptul că o parte a flotei italiene de războiu s'a pus în mișcare — continuă „Times“, — a dat privilegii la forte multe conjecturi. Cea mai generalizată părere însă este, că pasul acesta al Italiei învôlvă în sine o demonstrație, drept răspuns la cea din urmă notă turcescă. E greu însă a crede că din acesta s'ar putea naște vr'o turburare după ce Sultanul a declarat categoric, că el voește să rămână în relații amicale cu Italia. Procederea Italiei e probabil că are de scop a preveni o eventuală acțiune francesă în Tripolis și a arăta Francesilor cât de iute se pôte mobiliza flota italiană. Dealtmătre nu e de crezut, că Franția va contura pacea Europei în momentele aceste. Dér ori cum ar fi și ori câte vor scrie diarele oficiose — sfîrșește corespondentul — părerea generală este, că se pregătesce o furtună, care nu este prea îndepărtată. Lumea oficiosă, lucru firesc, că bucină totu pace, dér nu-o face așa, ca să deștepte încredere.

De altă parte despre mișcările flotei francesi se scriu următoarele: Flota francesă, care de prezent se află în marea mediterană, constă din 14 corăbii cuirassate, 7 corăbii de explorare și din vre-o 30 torpile toate sub conducerea amiralului *Amet*. Ca loc de plecare este stabilită sinul de mare *Hyer* unde coră-

biile își vor ocupa pozițiile lor. În locurile *Dugueschin*, *Bayard*, *Triomphant* și *Inconstant*, sunt aședate divizionii. În partea răsărită se vedă aședate două corăbii panterate „*Teribile*“ și „*Chimant*“ cu nisce tunuri de 42 cm. lung. cu-o greutate de 72 tone. În mijlocul acestora se află un torpilan ce servește totodată și ca far, er mai a fund spre răsărit sunt împărțite corăbiile cuirassate „*Frideut*“, „*Friedland*“, „*Richelieu*“ și vasele exploratôre *Papin* și *Faucon*. Amiralul *Amet* își împarte flota sa în două părți: una sub comanda lui și alta sub comandantul de marină *Davarenne*. Corăbiile vor fi provădute cu totu felul de arme: tunuri, pusc, revolvere ș. a. Flota deja e gata de războiu.

Manifestul principelui Victoru Napoleonu.

„Corespondance de l'Est“ primesce următoarele dela corespondentul ei din Bruxelles:

„In curendă principele Victoru Napoleonu va adresa francesilor un manifest, care va face un mare răsnet. Acest manifest scris de însuși principele va fi revădit de cei câți-va consilieri ai săi. El este redactat astfel că e d'asupra tuturor scrisorilor politice eșite până acuma din mâna prințului.

Acesta va fi un manifest-program care va conține motivele pe cari se bazează moștenitorul Napoleonilor, voind să arate că reedificarea imperiului e necesară și importantă.

Prințul, care până acuma a trebuit să rabde toate susceptibilitățile comitelui de Paris, va rupe de astădată într'un mod public și deschis cu monarchia parlamentară. El se va prezenta ca partisan al parlamentarismului moderat.

El va combate într'un mod energic dreptul camerilor de ași aroga nu numai supraveghierea și controlul puterii esecutive, dér și puterea ce o au ele înși-le, după cum stau lucrurile adî în Franția.

El va cere de asemenea alegerea președintelui de stat prin un plebiscit, totodată și neresponsabilitatea ministrilor.

Va mai cere și o restricțiune importantă în drepturile acordate parlamentului, votate prin Constituția republicană din anul 1875. Se vede, că acesta e întocmai cu programul generalului *Bou langer*, înfășăsat sub alte forme.

SCRILE PILEI.

Cu privire la majorul de honved *Vedő Jenő*, despre care scim că a produs atăt sânge rău în Ungurii șevi-

niști, fiind-că la un banchet cu ocaziunea onomastice Majestății Sale, a nutut un toast în limba germană, — se scrie din *Debreșin*, că colonelul *Farkas Daniel* a pornit cercetare și s'a descoperit în urma acesta, că majorul a toastat în limba germană la ordinul *espres al locot. colonelului Stefan Richter*. În urma acesta, dice „*Egyetértés*“, archiducele *Iosif*, ca comandant suprem al honvedilor, ar fi cerut dela colonelul *Farkas* să 'i se raporteze despre starea lucrului. — Vom vedea ce se va mai alege și din asta.

„*Pol. Corr.*“ desminte scirea, că în urma *scumpirei tabacului* veniturile monopolului tutunurilor ar fîscăvat atât de mult, încât guvernul ar avé de gând să restabilească érași prețurile vechi ale tutunului. Numita fôia afirmă, că la veniturile monopolului tutunurilor nu se observă nici o scădere, consumatorii pot suporta urcarea prețului și prin urmare, guvernul n'are de gând să restabilească vechiul tarif al prețurilor scărte.

Ni-se comunică, că d-na *Aurora Neculae Perlea*, soția d-lui comerciant și primar al orașului *Brăila*, din România, s'a înscris, prin d-na prezidentă *Susana Andreiu Mureșianu*, ca membră fundatôre a „*Reuniunii vèduvelor române Brașov-Scece*“ solvind taxa de 25 fl. — Bine ar fi decă asemenea nobile exemple și-ar afla cât mai multe imitătore și dincolo de munți.

„*Românul*“ află, că mai multe exemplare din diarul albanes „*Squiptari*“ (*Albanezul*), despre care și noi făcurăm amintire în numărul de alaltăeri al fôiei noastre, trimise fiind în Albania, parte din ele s'au împărțit, cea mai mare parte însă au fost secestrate de guvernul turcesc. Se dice, că acest fapt a produs o mare nelinisc prin sferile oficiale. Consulii turci din Albania au fost însărcinați să supravegheze cu cea mai mare atențiune mișcările ce se vor mai produce acolo.

Cetim în „*Românul*“: „*D. N. Bordeanu*, care de un timp îndelungat a desfășurat o întinsă activitate pe tărîmul publicistic, care dela 1882 încôce a fost continuu primul redactor al diarului „*Nașunea*“ și care în timpul ministerului dlui *Brătianu* a fost secretar general la ministeriul de esterne, și secretar al legațiunei române din Constantinopol, a încetat din viață după o lungă suferință. Înregistrăm cu o deosebită părere de rău această tristă scire, cu atăt mai mult, că răposatul a servit credincios principilor liberale și democratice, pentru cari continuă a luptat alătura cu d. *Dumitru Brătianu*.“

De cât-va timp au apărut în Atena și *Pireu bilete false à 500 drahme*; după multe cercetări s'a descoperit, că ele erau puse în circulație de frații *Adolf* și *Stilio Demardini*, lucrători în minele dela *Laurium*, ei au mărturisit, că există la Italia o asociațiune de falsificatori ai căror membri se află răspândiți în toate Statele și că totu ei sunt falsificatorii biletelor României descoperite la Severin. Guvernul grecesc a trimis în Italia pe un procuror pentru urmărirea investigațiilor.

Procesul de pressă al fôiei „Românische Revue.“

Cu privire la acest proces mai cetim în „*Egyetértés*“ între altele:

„*Procurorul reg. Parcz* accentuă, că „*Rom. Revue*“ este un adevărat deposit de articuli anti-maghiari. Și *Albu*, cu toate că a crescut cu pâne un-gurască la preparandia din *Deva*, acum ațită în contra constituției și pe alții voiesce să-i facă să credă, că România numai pentru aceea sunt eschiși din oficiile publice, pentru-că nu sunt solidari.

După procurorul, a vorbit apărătorul, avocatul *Bredicianu*. Guvernul, dice el, impune Românilor cu forța limba un-gurască; din dietă au fost eschiși Români. *Gimnaziul din Deva*, despre care menționă acusatul public, nu este numai al Maghiarilor, ci este și al Românilor. *Albu* nu a ațitat nici în contra constituției, nici în contra elementului maghiar. Cere achitarea clientului său.

Acusatul la pertractare a vorbit numai în limba germană și a declarat, că nu scie un-guresce.

...Acusatul a insinuat recursul de nulitate în contra sentinței și a adus garanți, sub a carora chezași a fost pus pe picior liber...“

Cum progresază maghiarisarea Pestei?

(Un intermezzo la tribunalul penal de acolo.)
Budapesta, 28 August 1888.

Nu pot trece cu vederea un intermezzo petrecut într'o ședință a tribunalului penal din „*Fortuna*“ în Pesta.

E acusat un césornicar: *Schmiedt Jakab*, israelit, de 50 de ani, pentru defraudarea mai multor ceasornice, cari le-a primit spre reparare.

Înainte de a răspunde la întrebările generale, declară că nu scie un-guresce.

Președintele: unde ai fost născut?

Acusatul: Aici în *Budapesta*.

Președintele: Fia-ți rușine! Decă voiesci să trăiesci în țera noastră, ești dator să înveți și să vorbești limba noastră!

Stern Jacab, păgubașul, e din *Budapesta*. Nici el nu vorbește un-guresce.

soțescă că cestiunea Românilor din Austria este o cestiune de viață seu de morțe pentru noi; de aceea și îndemnu pe toți ca să nu se depărteze din Transilvania, Bucovina și Banat. Austria avendă același interes cu noi, nu ne pôte persecuta; dér cine scie ce greșelă vor fi făcut emigrații noștri? Vor fi început a sbiera democrația și frația cu Ungurii, pe când Austria nu vrea să asculte de democrația, și atăt urăsc pe Unguri, încât numai pentru perderea lor favorizează celelalte naționalități?

„Dela aceste toate nu trebuie să tragi tu consecința că eu aș bate cu toba că trebuie să ne unim cu Austria. Eu sciu că ce se scrie prin gazete nu trebuie să cadă sub răspunderea noastră; însă nici prin gazete n'asă voi să se vorbească lămurit despre unirea principatelor cu Austria. Ce a lucrat *Maiorescu* este lucru secret, și de se va descoperi putem să desavăim un agent; chiar eu ca densusul lucrăsem fără a lua instrucțiuni dela nimeni, căci vedeam că numai așa vom atrage simpatiile și atențiunea Germaniei cătră noi. Trebuia să facem pasuri ca să dobândim favorul Austriei pentru Români din Tran-

silvania, Bucovina etc. etc. Trebuia să dobândim acest favor, ca să asigurăm ființa națională a Principatelor. Nimic dér din aceste pasuri nu trebuie să sperie pe Turcii cei luminați, er pe ceilalți Turci n'ai cum să-i faci să înțeleagă, că ne trebuie libertate, și în această stă dificultatea cea serioasă a pozițiunei noastre. Eu sunt partisanul cel mai sincer al unei nedespărțite uniri a Principatelor cu Turcia, pe temelul capitulațiilor; eu cu inima curată aș pute să jur credință Porței, și nu cred să fi o trădare adevărată când facem pasuri de aceea, care aduc pe Austria să ia drept sistem a protege pe Români din Transilvania; și prin un asemenea cuib de libertate, facem cu neputință periciunea naționalității românesci în principate. Când aș găsi un Turc luminat, care se voiască ca noi libertatea Principatelor, fără a se teme de veleități vrășmășesci din parte-ne, de față cu densusul aș lucra pentru Români din Austria; dér găsesc-mi pe acel Turc, tu care trăiesci printre Turci.

„In scurt, nu cred să avem multe sisteme de politică. Români se află împărțiți între trei puteri; acei ce se află

în *Basarabia* puține relații au cu ceilalți, er aceștia de și fac parte unii din imperiul Austriei, er alții din imperiul otoman, însă multe și adese relații au între ei. De va înflori dér Românilor în Austria, nu se pôte să piară în Turcia și vice-versa; cum se pôte dér să nu se intereseze unii de desvoltarea națională a celorlalți? Politica celor din Turcia este să se aibă bine cu Sultanul, ca să scape de slavonism. Totă măestria noastră este să arătăm Turcilor, că cu cât vor sprijini mai mult desvoltarea noastră națională cu atăt vor fi mai siguri să ne aibă, cu densii, căci numai dorința de a păstra naționalitatea noastră și neputința de a o dobândi cu Turcii ne-ar face să ne aruncăm în mâinile Austriei, încolo este mare antipatia între Români și Germani, chiar după caracterul lor natural; și când ar fi Turcia o putere tare și liberală, mai lesne ar alerga Români din Austria la Constantinopol decât noi la Viena; când am fi noi desvoltați și puternici, mai lesne ar veni Transilvania la noi de cât noi să mergem a ne lipi de Austria prin Transilvania.

De m'am întins atăt de mult a-

supra acestui punct, pricina este că vream să-ți arăt că nu prea ne paralizăm lucrările unii altora; sunt lucruri de cari n'asă vorbi prin gazete: nu aș pune, spre exemplu, se scrie că *Tell* și *Eliad* se duc la *Francfurt* ca să închine țera Germaniei, dér ca să ceră ajutorul Germaniei în contra Rușilor, cari amenință libertatea comerțului *Dunării*, și viseza deslipirea provinciilor slave de cătră Germania. Dér totă câte se scriu prin gazete nu sunt ale noastre și Turcii cei luminați vor înțelege lucrul cum merge; poți să le dici, că chiar agenții și spionii ruși scriu astfel de lucruri prin gazete, ca să ne strice cu densii, și că noi atăt de mult dorim să le arătăm sinceritatea noastră, în câtu le comunicăm toate lucrările noastre cătră curțile streine și am vrea cu densii și printreșii să lucrăm, noi cerem și consul permanent turcesc în *București*, ca să nu mai rămâie nici o îndoială Turciei despre dispozițiile noastre. Dér ca să ne nimicim cu totul încât prin noi înșine și de-a dreptul să nu cerem nimica dela cabinetul Europei, acesta se nu o aștepte *Porța* nici să o dorască, căci ori cine mai bine

Preș.: Cum e cu puțință să nu scii D-ta ungerese, când ești născută în patria ungară, te hrănești totu aici, mâncându pânea noastră?

Păgubașul, firesce, tace. Ce să și dăcă bietul?

Preș.: N'avem lipsă de patrioți, ca și D-ta!

Un alt păgubașu asemenea provocă indignația marelui patriot-președinte, fiind-că nici densusul nu vorbesce „limba statului.”

Preș.: Rușine, mare rușine!

Mare ilaritate în auditoriu. Toți ridă.

Preș.: Cine voesc să ridă și să-și petrecă să iasă din sală afară! E foarte regretabil, că auditorului îi vine să ridă de aceste! Cine trăese în țera noastră și mănăncă pânea ungerescă, ar pute să scie limba maternă; decă nu, atunci să o învețe din respectu cătră patriă!

N'am auditu nici un aplausu la aceste cuvinte ale „marelui patriotu” Geza Kossuthányi. T. —

Correspondența „Gazetei Transilvaniei.”

Brănești (România), 18 Aug. st. v. 1888.

Cine dintre cei ce petrecu în Bucuresci, mai virtos în timpul verei, nu a dorit a se scăpa de sgomotul trăsurilor, de căldurile tropice, și a se retrace în vre-o parte a țerei, unde în liniștea naturei, sub umbra copacilor, la murmurul linu al pârăelor, pe pajistea verde, seu năptea la razele lunei sub bolta azurie, acoperită de miriade de stele, se dea cursu liberu cugetărilor...

Invitat fiind de simpaticul Domn Constantin Collibaşianu la moșia domniei Sale din județul Oltu, numită „Văleni,” prin acesta mi-se oferă și mie ocaziunea de a face o frumoasă excursiune la țera.

Satul Văleni este aședat pe bazi-nul Vede, cu pozițiune destul de frumoasă, cu aerul dulce și sănătos. Mi-a fost ușor de a mă convinge, că țeranul din această localitate este mai înaintat și mai emancipat, ca în multe alte părți, și acesta cu dreptu cuvânt este a se datori d-lui proprietaru și prefectu Constantin Collibaşianu, care prin multe sacrificii a sciutu a îmbunătăți sôrtea țeranului.

Până la stabilirea d-sale aci, comuna era lipsită de școlă. Indată ce s'a stabilit în această comună, avându ca devisă principiul: „prin școlă se face lumina,” a binevoitu a oferă una din casele D-sale, care să servescă ca școlă pentru băeți. Dér d-lu Collibaşianu nu numai că a jertfit materialicesce, ci și moralicesce s'a interesat de progresul băieților, asistându, ori de câte-ori timpul îi permite, la lecțiunile învățătorului, laudându pe cei buni și chiar remunerându-i.

Binele făcutu de acestu onorabil și marimosu bărbatu îl pôte spune numai țeranul din Văleni și juru, care cu

tôtă ocaziunea s'a bucurat și se bucură de variatele d-sale binefaceri. D-lu Collibaşianu este pentru țeranii din jurul d-sale unu adevăratu părinte: pe cei bolnavi îi îngrijesce, pe cei lipsiți îi ajutoră. Mai virtos mi-a atrasu atențiunea una din odăile d-sale, în care, ca și cum ar fi o mică farmaciă, se află o mulțime din medicamentele cele mai necesare, cu cari în casurile de lipsă prevede gratuitu pe bieții țeran, pe cari împrejurările de multe-ori nu-i ertă să recurgă la timpu la ajutorul medicului. D-sa spesază pentru țeranii la 5—600 de lei pe anu numai pentru medicamente. Am avut însu-mi ocaziune a vedé, cum d-lu Collibaşianu a făcutu însu-și bandagiulu și-i aplică medicamentele necesare unui bietu țeran, care era greu rănit la o mână. Credeți-mă, că unu asemenea faptu de caritate a produsu asupra mea mare impresiune.

Nu e mirare dér, decă în asemenea împrejurări d-lu Collibaşianu a devenitu unu din bărbatii cei mai populari și mai iubiți în întregu județulu Oltu. D-sa a și fostu aclamatu în 20 Aprilu st. v. de prefectu alu acestui județu.

Nu voiu încerca să descriu multele-i binefaceri dela ocuparea acestei funcțiuni, ei voiu lăsa să o facă acesta alții mai competenți. Ca Român voiescu numai a-mi esprima sincerile mele recunoscințe și mulțămă pentru asemenea nobile și numeroase binefaceri față cu țeranul român, precum și pentru nobilulu principiu ce inspiră băieților: de a-și cunoșce mai întâiu țera propriă și țerile sorori, locuite de Români, apoi să-și îndrepte privirile spre Parisu, Berlinu, etc.

Servescă D-lu Collibaşianu de modelu familielor nostre române și dea Dumneđu să-și afle câtu de mulți imitatori.

Anreliu Corvinu.

NECROLOGU.

Dr. Nicolau Popu

conrector și profesor la gimnaziulu român greco-or. din locu, asesor alu Consistoriului arhidiecezanu gr. or. român, secretar alu Reuniunii femeilor române etc.,

devotatu instrucțiunei tinerime și luminării națiunei sale în decursu de 22 de ani, a încetat din viață după unu morb îndelungat în alu 48-lea anu alu vieții sale astăzi în 19 (31) Augustu la 4 ore dimineța.

Rămășițele pământesci ale adencu regretatulu se voru ridica Duminecă în 21 Aug. (2 Sept.) la 3 ore d. a. din locuința sa, Gröveru Nr. 405, și se voru aședa spre repausu eternu în cimiteriulu bisericeii Sf. Nicolae.

Despre această ireperabilă pierdere incunoscinteză cu profundă durere:

Brășov, în 19 (31) Augustu 1888.
Polina Popu, nasc. Cristu, ca soție,

cu fii Elvira și Aureliu. Nicolae Popovici preot, Elena Popovici, părinți. Ana Z. Popu, Elena Comănescu, surori. Maria Cristu, socră. Elisa Mureșianu, Sofia Mureșianu, Alexandrina Cristu, cumnate. Dr. Iulius Mureșianu, Iosif Comănescu, preot, cumnați.

SCRIRI TELEGRAFICE.

Viena, 1 Septevre. Maiestatea Sa plécă astăzi dimineța la Gmunden spre a visita pe Tarevna, de unde se va întorce după amăzi.

Berlinu, 1 Septevre. Erași s'a lățitu cu multă siguritate fama, că este vorba de a se crea ministerii imperiale și se dăce, că Benigssen vice-președintele ministerului de stat, va deveni totodată ministru de finanțe.

Ostende, 1 Septevre. Generalulu Boulanger a petrecutu trei zile în Bruxella, unde a locuit în cea mai mare apropiere de prințulu Victoru Napoleonu. Generalulu a plecatu ieri în Rusia.

Belgradu, 1 Septevre. Consistoriulu ține astăzi ședința spre a se sfătu în afacerea de divorțu a părechei regale și spre a examina obiecțiunile reginei. Comunelor și bisericilor li s'a interdiș în modu oficialu de a serba onomastica reginei.

DIVERSE.

O regină înotătoare. Regina Cristina a Spaniei este o sdravănă înotătoare. De câte-va zile — spune o scrisore din Madrid — formase proiectulu d'a trece în notu golfulu Sântu Sebastianu până la canoniera Ferrolano, ce sta ancorată lângă mal. Sâmbăta de dimineța întră în apă; patru înotători și o damă din suita sa o însoțeau, dér în curându această, ne mai putendu de osteneță, acostă barca „Ginpușco,” care împreună cu alte două imbarcațiuni ale lui „Ferrolano” făceau escorta după augusta înnotătoare. Distanța străbătută în notu de cătră regină e de o jumătate de milă; în trei cuarturi de oră a făcutu traieculu. Ajungendu la locul ce-și propusese, M. S. Regina s'a întorsu cu luntrea la mal.

In contra colerei. În unu din n-rii trecuți ai fôiei nostre amu amintitu, că academia sciintifică din Parisu a primitu cu mare bucurie descoperirile medicului rusescu Gamaleja. ce le-a făcutu elu în contra celei mai primejdiose bole. adecă în contra colerei. Despre procedura lui a relatatu și lui Pasteur și acesta s'a învoitu, ca prima inoculare să se facă în laboratorulu său. Precum cetim în foile franceze din Parisu, primuredactorulu diarului „National”, Paul Foucher, a trimisu dălele acestea o scri-

sore lui Pasteur în care îi spune, că elu doresce foarte multu a fi celu dinteu inoculat în contra colerei de cătră Gamaleja, ca astfel să facă serviții folositoare sciinței și omenimei. Pasteur i-a primitu propunerea și a incunoscintatu numai decatu pe Foucher că despre acesta îi va scrie și lui Gamaleja. Experimentele sciintifice se voru face în Novembre a. c. în institutul lui Pasteur.

Răsunarea Sultannului din Marocco.

După scirile sosite din Africa nordică, Sultantul de Marocco a pornitu o persecuțiune grozavă în contra locuitorulu revoluționarilor pentru că i s'a ucis principiele Muley și adjutantulu său. Miliția Sultannului ucide, jăfuesce și aprinde totu ce-i stă în cale nebăgându în sēmă nici bătrân și nici tineri. Femeile sunt espuse lucrurilor celor mai rușinoase și după ce le chinuescu le duc în sclăvia. Sultantul în răsunarea sa a devenitu de totu furibundu. Afară de acestea în Marocco mai pustiesce o fōmete mare și cete de tâlhari. Starea din Marocco e tôte îngrijitoare, așa încatu unu diar ce apare în Tanger, sfătuesce puterilor streine să trimită nai spre orașele dela țermuri ca să suprimenonrocirea și să scape pe creștin din ghiarele Sultannului.

Cursulu pieței Brașov

din 31 Augustu st. n. 1888		
Bancnote românesci	Cump.	9.40 Vënd. 9.42
Argintu românesc	„	9.30 „ 9.35
Napoleon-d'ori	„	9.75 „ 9.77
Lire turcesci	„	11.07 „ 11.10
Imperiali	„	10.07 „ 10.10
Galbin	„	5.72 „ 5.76
Scris. fonc. „Albina” 6%	„	101.— „ —
„ „ „ 5%	„	98.— „ 98.50
Ruble rusesci	„	122.— „ 122.50
Discontulu	„	6 1/2—8% pe anu.

Cursulu la bursa de Viena

din 29 Augustu st. n. 1888.		
Renta de aur 4%	„	101.95
Renta de hărtă 5%	„	91.45
Imprumutul căilor ferate ungare	„	148.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	„	98.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	„	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	„	113.50
Bonuri rurale ungare	„	104.90
Bonuri cu clasa de sortare	„	104.90
Bonuri rurale Banat-Timișu	„	104.80
Bonuri cu cl. de sortare	„	104.50
Bonuri rurale transilvane	„	104.60
Bonuri croato-slavone	„	104.—
Despăgubirea pentru dijma de vinu ungurescu	„	99.75
Imprumutul cu premiulu ungurescu	„	129.—
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	„	125.85
Renta de hărtă austriacă	„	81.70
Renta de argint austriacă	„	82.50
Renta de aur austriacă	„	111.40
Losuri din 1860	„	139.70
Acțiunile băncii austro-ungare	„	874.—
Acțiunile băncii de creditu ungar.	„	306.50
Acțiunile băncii de creditu austr.	„	312.90
Galben imperătescu	„	5.85
Napoleon-d'ori	„	9.75 1/2
Mărci 100 imp. germane	„	60.10
Londra 10 Livres sterlinge	„	123.26

Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei” a 5 er. se potu cumpăra în tutungeria I. Gross, în librăria Nicolae Ciurcu și Adolf Albrecht.

Editoru și Redactoru responsabilu:
Dr. Aurel Mureșianu.

își apără cauza sa, și apoi ce națiă nu are și ea ambiția și susceptibilitatea sa, și ce aru dăce chiar cabineturile Europei vedându că nu facem pasuri de-a dreptu? Ar dăce că nu avem destulă ambiția și energiă națională, și de câtu să fim unu statu fără nervu și sub influența Muscalilor, încatu să încercăm totu mereu relațiile internaționale, mai bine să fim odată încorporați Rusiei.

Aceste tôte îi-le disei, căci imi adusei aminte, că Mehmet-pașa vré ca să nu lucrăm nimic de-a dereptu la Parisu, Londra etc., ci totu prin Constantinopolu. Bine este dér să le dăm să înțelegă, că ar trebui să se lase de o trufă și de o susceptibilitate foarte înțelesă; și că, când noi recunoscem cu totă sinceritatea supremația Porței și comunicăm tôte lucrările nostre agenților turcesci prin Europa, atunci facem totu ce se pôte face ca să ne arătăm curățenia inimei și respectulu cătră suzeranu. Er când ne-am arăta Turcilor cu totulu retrași din scena politică și europenă, atunci se le fiă mai multă tēmă de intențiile nostre, căci atunci negreșitu că ne ascundem, nefind cu puțință a ne abdică viața noastră națio-

nală și neapăratele nostre relații cu celelalte nații.

Acum imi rămâne să-ți cer mai multe esplicații: ce totu înțelegi tu că îți plac frasele sentimentale, dér numai prin cărți nu și pe aiurea? Mi-ai repetatu asta de vre-o trei ori, și nu înțeleg ce vré să imputezi și cui? Diplomatică sentimentală nu face nimeni, căci ar fi o nebuniă, dér gazetele să nu facă frasure umflate? Tu scii bine, că gazetele preparam opiniunea publică, și că această opiniă mai lesne isbutesc a o împinge cu ah! și cu oh! numai acestu ah! și acestu oh! să nu ajungă la ridicolu. Protestulu poporulu român scrisu în franțuesce de Brătianu nu s'a tipăritu, nici credu să se tipărescă, acela nu mi place mie; dér când imi scriai tu despre ura ta pentru frasele ampulate, nu era pe aici nici Brătianu nici Rosetti. Nu credeam să mă socotesc și pe mine unu din aceia, a căroru imaginațiune sboră prin eterulu absurdului, precum o dăcu eu însu-mi acelor ce posedu această virtute, care adevăratu este o calitate în sine, dér o calitate opusă rației de care mie mai multu imi place să mă lipsesc. Bilecoc și Vail-

lant, alte escentricități, alte esagerațiuni! D'apoi, cum poți să aduci lumea la uniformitatea de caractere, și de ce cusururile advocaților să tragă păcatu asupra cauzei?

Altă esplicațiune: Ce ai să te legi de mine pentru presupusa ta combinațiune de căsătorii cu biata fată de care imi vorbesci? N'ai cetitu tu scrisorile ce am trimesut cădutei Locotenenții ca să o insciințez despre prepusulurile mele asupra trimisulu Consulu la noi? De a-ți vorbitu bine de mine, acesta este o dovadă, că m'am făcutu și eu diplomatu și sciu a jertfi și a ascunde a-finitățile sciu disparități politice ce am cu cutare seu cu cutare partidă, acesta a trebuit să depărteze dela tine tēmă că mă voiu ține de trăsuri ampulate. — Destulă cu glumele.

Eu m'am înțelesu cu Maiorescu și cu Ministerulu din Francfort ca să mijlocescă o conferință diplomatică pentru cauza Principatelor între Francia, Anglia și Londra. Ministerulu din Francfort a și recomandat agenților săi la Parisu și la Londra ca să cerceteze dispozițiile cabinetelor în privința Principatelor, și să atragă atențiunea lor a-

supra importanței ce pôte lua cauza principatelor la unu casu de răboiu între democrațiune și absolutism. Incurcătura cauzei Italiei pôte să aducă la ivelă cauza Principatelor și deschiderea unui congresu ca să pue terminu la această cestiune. Pentru acesta mă și duc la Londra cu scrisori din partea lui Scherling, ministrulu trebilor din afară din Francfort, și din partea lui Gagern, fratelui președintelui, cătră agenții puterei centrale și ai Prusiei. Cu dēnșii o să lucrez ca să îndemn pe ministeriulu să deschidă conferințe seu secrete seu deschise asupra Principatelor dimpreună cu Cabinetulu franceșu și vienesu.

Acum aș mai trece și la pagina următoare de n'asți fi silitu să lasu și lui Stefanu locu de scrisu și să mă supunu și eu somnului care mă doboră.

Te rog să înfățezi soției tale închinăciunile mele. Eu cu revoluțiunea noastră și cu atâtea preocupății uitasem că ați plecatu amendoi din Bucuresci.

Alu tēu amic și frate,
G. A. Goleșcu.

(Revista nouă)

(Va urma).

Sz. 707—1888.
tkv.

136

Arverési hirdményi kivonat.

A fogarasi kir. jbiroság mint telekkönyvi hatóság közölni teszi, hogy Popp Iuon vegrehajtatónak Szirbu Alexandru vegrehajtást szenvedő elleni 60 frt. 10 kr. tökekövetelés és járulékaik iránti vegrehajtási ügyében a brassoi kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén lévő Ludisoron fekvő a Ludisori 108 sz. tjkben A 7

255 és 256 hrsz. ingatlanra	176	frt.
1090	12	"
1293	10	"
1695	10	"
1697 1	1	"
2284	10	"
2206	13	"
2632	16	"
3009	11	"
3031	15	"
3296	6	"
3526 és 3530	21	"

ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1888 évi September hó 19-ik napján délelőtti 9 órakor Ludisör község házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanak becsárának 10% -át vegrehajtott kivételével készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi novemberhó 1-én 3333.sz. a. kelt igazságügyiministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Fogaras 1888 évi Martius hó 16 napján.

A fogarasi kir. jbiroság mint telekkönyvi hatóság.

De vëndare

380 — 400

carë fënu de fënațe

neplouatü, împreună cu pășune pentru oi la tómnă și primă-veră.

40 — 50 mäjï metricë pesce de baltă

mai cu sëmă **crapï** în mărime dela 1—8 seu 9 chile. Ȋua pescuitului — ce va avë locü cam pe la finea lui Octomvre — se va face cunoscută celorü interesatï. Prețulu urei mäjï metricë pesce, transportatü franco la gara din Șermășelü (Kis-Sármás) 40 fl.

A se adresa la subscrisulü

Ludovicü Simonü

proprietarü

în Sângeorgiulü de Câmpia (p. ult. Uzdï-Szt. Péter)

(Comitatulü Clușinulü.)

138

CIRCULU ENDERS

la pórta dela Strada Vămei.

Astăđi pentru prima óră

Salto mortalis peste mai mulți cai.

Nou programü în arta mai înaltă de călăritü. dresare de cai, gimnastică și la fine originala pantomimă

Călëtorïa lui Pluto în iadü,

seu urmărireä unei nunte țărănescë de cătră uriașu roșu

Trupa constă din 30 persoane (dame și bărbați). Orchestra propriă și 20 cai dresați

Prețulu locurilorü: I. locü 60 cr., II. locü 40 cr., III. locü 30 cr., Galeria 15 cr. Inceputulü producțiunei după 8 ore. In tóte dïele producțiunei.

Dumïnea 2 producțiuni la 4 ore și sëra la 8 ore.



Care este cea mai bună hărtia pentru țigari?



Acëstă întrebare fôrte importantă pentru fiă-care fumătorü de țigari s'a stabilitü deja in modulü celü mai nedubios

Nu este reclamă golă, ci unü faptü constatätü prin autoritătï scientificë de primulü rangü pe basa analisei comparative a diferitelorü hărtii de țigari mai bune, ce se află in comerțü, că hărtia de țigari



„LES DERNIERES CARTOUCHES“

„DOROBANTULU“

din fabrica **BRAUNSTEIN FRERES** la Parisü,

65 Boulevard Exelmans,

este cu deosebire cea mai ușöră și cea mai escelentă.

După ce s'a stabilitü acësta între altele prin |Dr. Pohl, profesorü la facultatea tehnică in Viena, Dr. Liebermann, profesorü și conducătorü alü stabilimentului chemicü de statü in Budapesta, și o analiză comparativă, făcută in Iuliu 1887 după puncte de vedere nouë igienice de cătră Dr. Soyka, profesorü de Hygienă la Universitatea nemțescă din Praga, a produsü chiar rezultatulu strălucitü, că hărtiele de țigari „Les dernières Cartouches“ și „Dorobantulü“ suntü cu 23—74% mai ușöre, și că împărtășește fumulu de tutunü cu 23—77% mai puține părți streine, ca celelalte hărtii analizate. Veritabilă este numai aceeasi hărtia, a cărei Etiquetă sëmënë cu desemnulü aci imprimatü și care örtă firma Braunstein Freres.

Fabrica a deschisü unü depositu pentru vëndare en gros a hărtiei de țigari și a tuburilorü pentru țigari

BRAUNSTEIN FRERES,

193.50—37

WIEN, I. Bez., Schottenring Nr. 25,

și află aceste articole la tóte firmele mai mari, cari au de vëndare asemenea mărfuri.

Szám 1354—1888.
tanf.

Hirdetés.

A nagyrebrai román tannyelvü községi elemi népiskolánál 300 frt. évi fizetéssel s lak-és kertilletményyel, illetve ennek természetben való kiszolgáltatása helyett 100 frt. illetményyel egybekötött javadalalmazással rendszeresített rendes tanítói állomásra ezennel pályázatot hirdetek.

Felhivom mindazokat, kik ezen állomást elnyerni óhajtják, hogy a tanképesítésre,—magyar nyelvben való jártosságra, eddigi alkalmaztatásra vonatkozó okmánynyal, valamint orvosi és erkölcsi bizonyítványnyal fölszerelt s 50 kros bélyeggel ellártott sajátkezüleg románul és magyarul irt folyamodványukat az illető vármegyei kir. tanfelügyelő utján folyó 1888 évi szeptember 20 napjáig hozzám adják be.

Besztercze 1888 augusztus 28.

Havas Gyula,

133,3—1

Besztercze-Nászdóvármegye kir. tanfelügyelője

REPA TI!

APA MINERALĂ

de

„REPA TI“

introdusă numai de scurtü timpü in comerțü, in urma **cualitătilorü ei superioare** precum și a gustului escelentü este deja in generalü recunoscută și plăcută.

Se află totdeauna prospetă in cele mai multe băcănii, magazinuri de vinü, farmacii și restaurațiuni, precum și pentru cumpărări en-gros la Depositulu principalü

G. GIESEL,

Brașovü, Strada Teatrului Nr. 312.

REPA TI!

REPA TI!

130,12—2

REPA TI!

Sosirea și plecarea trenurilor și postelorü in Brașovü.

I. Plecarea trenurilorü:

1. Dela Brașovü la Pesta:

Trenulü de persoane Nr. 307: 7 ore 10 de minute sëra.
Trenulü mixtü Nr. 315: 4 ore 10 minute dimineța.

2. Dela Brașovü la Bucuresci:

Trenulü acceleratü Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineța.
Trenulü mixtü Nr. 318: 1 óră 55 minute după amëđi.

II. Sosirea trenurilorü:

1. Dela Pesta la Brașovü:

Trenulü de persoane Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amëđi.
Trenulü mixtü Nr. 316: 9 ore 52 minute sëra.

2. Dela Bucuresci la Brașovü:

Trenulü mixtü Nr. 317: 2 ore 32 minute după amëđi.
Trenulü acceleratü Nr. 301: 10 ore 12 minute sëra.

A. Plecarea postelorü:

a) Dela Brașovü la Rëșnovü-Zërnesci-Branü: 12 ore 30 m. după amëđi
b) " " " Zizinü: 4 ore după amëđi.